

# ÉPÍTÉS TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött alulírott szerződő felek között

## ÉPÍTETŐ

Székhelye:

Képviselője:

a továbbiakban **Építető**

**Simontornya Város Önkormányzata**

7081 Simontornya, Szent István király u. 1.

Csőszné Kacz Edit polgármester

## ÉPÍTÉS

Székhelye:

Cégjegyzékszám:

Adószáma:

Bankszámlaszám:

Felelős építésztervező:

Elérhetősége:

Kamarai Névjegyzék száma:

a továbbiakban **Építész**

**Witzl Építész Bt.**

7090 Tamási, Kishenyő 17.

Cg. 17-06-005226

21115257-1-17

10408155-49555254-53551008

Witzl Zsolt

+36 30 2478768, epiteszstudio@witzl.hu

É-17-0572

## MUNKA

A szerződés száma:

A szerződés tárgya:

Helyszíne:

Leírása:

7/2014

Egészségügyi alapellátás fejlesztése – orvosi rendelők korszerűsítése

7081 Simontornya, Templom u. 4., hrsz.: 1455 és 1454/2

A tervezett felújítás részletezése:

- épület tetőfedés csere
- homlokzat hőszigetelése
- homlokzati nyílászárók cseréje
- akadálymentes bejárási mindhárom rendelőhöz
- bejárási előtér teljes elbontása átalakítása
- épület körüli járdák felújítása
- fűtéskorszerűsítés
- akadálymentes vizesblokk kialakítása

## I. Rész A SZERZŐDÉSBE VÁLLALT SZOLGÁLTATÁSOK ÉS HATÁRIDŐK

Jelen szerződés alapján Építész elvállalja – az Építető által szolgáltatott tervezési program szerinti – Orvosi rendelők korszerűsítése pályázati műszaki tervdokumentációjának elkészítését.

Építető vállalja a VII. DÍJAK ÉS KÖLTSÉGTÉRÍTÉSEK részben meghatározott tervezési díj megfizetését, valamint Építész jelen szerződés teljesítésével összefüggésben felmerült költségeinek a megtérítését.

### Az alapszolgáltatások és teljesítési határidők:

Tervdokumentáció teljesítési határideje:

2014. év június hó 25. nap

A kikötött tervek és adatszolgáltatások átadásának helye, módja: az építető székhelye, személyesen

## II. Rész

### ÉPÍTÉS SZOLGÁLTATÁSAI

Építész szolgáltatásai az Építész, az Építész alkalmazottjai és az Építész által megbízott szakági tervezők és szakértők által a jelen szerződés Alapszolgáltatások fejezetében meghatározott szolgáltatásokból, és az I. KÜLÖNSZOLGÁLTATÁSOK részben megállapodott szolgáltatásokból állnak.

#### 1. ALAPSZOLGÁLTATÁSOK

**Tartalom:** Az alapszolgáltatások épület, épületrész, épületegyüttes és a hozzá tartozó építmények (továbbiakban létesítmény) korszerűsítésének pályázati műszaki dokumentációjának elkészítése, mely áll a műszaki leírásból, a tervlapokból, fotódokumentációból és tervezői költségbeclésből.

**Példányszám:** Az alapszolgáltatások 2 példány hitelesített tervdokumentáció.

#### Előkészítő tervekészítési szakasz

**Feladat meghatározás** Tervezési program alapján Építész a szakági tervezőkkel együttműködve elemzi Építető igényeit, feltárja a létesítmény megvalósításának kielégíthető követelményeit, a rendeltetés gazdaságos kialakíthatóságára vonatkozó írott és íratlan szabályokat, a vonatkozó jogszabályokhoz és a tervezési területre hatályos helyi szabályozáshoz való alkalmazkodást, és ezekben egyetértésre jut Építetővel.

**Előkészítő terv** A feladat meghatározása után Építész a szakági tervezőkkel együttműködve előkészítő tervet (vázlattervet, tanulmánytervet) készít. A terv meghatározza és bemutatja a létesítmény térbeli összefüggéseit és fontosabb műszaki megoldásait.

**Előzetes költségbeclés** Az előkészítő terv alapján, Építész előzetes költségbeclést készít.

#### 2. VÁLLALHATÓ KÜLÖNSZOLGÁLTATÁSOK

**Tartalom** Különszolgáltatások azok a munkarészek, amelyeket Építész az alapszolgáltatásokkal összefüggésben, de ezeknek a kiterjesztéseképpen végez. Az itt felsorolt különszolgáltatások közül csak azok válnak a szerződés részévé, amelyet a szerződő felek az I. SZERZŐDÉSBEN VÁLLALT SZOLGÁLTATÁSOK részben rögzítettek.

**Példányszám** A különszolgáltatások 1 példány szerkeszthető, elektronikus formátumú adatszolgáltatás.

## III. Rész

### ÉPÍTÉS KÖTELEZETTSÉGEI, FELELŐSSÉGE ÉS JOGAI

**Kötelezettségek** Építész a létesítmény megtervezésére, a tervek elkészítésére, átadására, valamint jelen szerződésben megjelölt egyéb különszolgáltatások elvégzésére köteles. E körben a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, az Építetővel kölcsönösen együttműködve köteles eljárni, a jogszabályokat, szabályzatokat, építési előírásokat, szabványokat és egyéb szakmai szabályokat betartani.

**Utasítások** Építész az Építető érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető, építési előírásba ütköző, szakszerűtlen, nem megvalósítható, etikai szabályokkal ellentétes szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, Építető ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. Építész köteles Építetőt figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad, a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért Építész felel.

**Titoktartás** Építész a szerződés alapján birtokába jutott adatokat, információkat köteles bizalmasan kezelni, azokat a szerződéssel össze nem függő célra nem használhatja fel, harmadik személynek nem adhatja át.

**Felelősség** Építész felelős:  
a) az általa készített építészeti-műszaki tervek műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, építészeti minőségéért, a tervezéssel érintett védett építészeti és természeti örökség megóvásáért,  
b) a terv készítésében (részben vagy folyamatosan) résztvevő, a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők kiválasztásáért,  
c) a szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért.

**Tervmódosítás** Építész az Építető által jóváhagyott terven Építető hozzájárulása nélkül módosítást nem végezhet, azt nem egészítheti ki, abból nem hagyhat ki, kivéve, amennyiben ez szakmai kötelessége, illetve amennyiben ez a kivitelezés során szükségessé válik. Ezen esetekben Építetőt késedelem nélkül értesíteni kell.



**Jogszatosság** Építész kijelenti, hogy a tervezés tárgyát képező tervezési feladat elvégzésére megfelelő, érvényes tervezési jogosultsággal rendelkezik és szavatosságot vállal azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervdokumentáció felhasználását korlátozza, vagy akadályozza.

**Kellékszavatosság** Építész nem felel a tervdokumentáció azon hibáért, amelyek a teljesítést követően, mások által végzett későbbi módosítással vagy továbbtervezéssel összefüggésben merültek fel.

**Építési költség** Építész tevékenységénél fogva tájékozott az építőipari árakban, de nem felel, és nem szavatolja, hogy:  
a) a díjszámítás alapjául szolgáló ár megegyezik a tényleges építési költséggel,

**Építész jogai** Építész a jelen szerződés VII. DÍJAK ÉS KÖLTSÉGTÉRÍTÉSEK részben rögzített díjra és felmerült költségeinek megtérítésére jogosult.

#### IV. Rész

#### ÉPÍTETŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

**Kötelezettségek** Építetű jogosult az Építész által készített tervek jóváhagyására, köteles azok átvételére, az alapszolgáltatások és a vállalt különszolgáltatások díjának, valamint az Építész felmerült és igazolt költségeinek megfizetésére. Építész kérésére Építetű köteles igazolni, hogy jelen szerződésből fakadó kötelezettségeinek pénzügyi fedezete biztosított.

Építetű jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, Építésszel együttműködve köteles eljárni.  
Építetű köteles Építész számára a terv elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

**Tervezési program** Építetű feladata, hogy céljairól Építészt teljes körűen tájékoztassa, igényeit tervezési programban rögzítse. A tervezési programnak tartalmaznia kell különösen Építetű előírásait, kikötéseit, feltételeit, a létesítmény elhelyezésére vonatkozó elképzelését, a megvalósítás ütemezését, a helyiségigényeket és funkcionális kapcsolatokat, a bővíthetőség, szakaszolhatóság, átrendezhetőség szempontjait és a különleges berendezéseket.

**Adatszolgáltatások** Építetű az itt felsorolt adatszolgáltatások közül az I. SZERZŐDÉSBEN VÁLLALT SZOLGÁLTATÁSOK részben megjelölteket köteles az ott kikötött időpontig Építész rendelkezésére bocsátani:

a) tervezési program

**Hatósági engedélyek** A szükséges engedélyek beszerzése Építetű feladata.

**Titoktartás** Ha az Építetű az Építész teljesítése révén új elgondolásról, megoldásról, vagy műszaki ismeretről szerez tudomást, ezt Építész hozzájárulása nélkül mással nem közölheti.

**Alkalmazott szabványok** Amennyiben Építetű a magyar követelményeknél (szabványok és szakmai előírások) szigorúbb előírások, vagy eltérő megoldás érvényesítését követeli meg, abban az esetben, a szükséges szakmai előírások, valamint az azokhoz esetlegesen kapcsolódó tervezési-, számítási módszerek beszerzése Építetű kötelezettsége.

#### V. Rész

#### A SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

**Késedelem** Ha valamelyik fél a jelen szerződésben meghatározott bármelyik határidőt elmulasztja, a másik fél – a késedelem jellegétől függően – a teljesítésre megfelelő póthatáridőt tűz ki. A póthatáridő eredménytelen eltelte esetén a Ptk., késedelmes teljesítés körében meghatározott jogkövetkezményei alkalmazhatók, jelen szerződésben megállapított eltérésekkel.

**Szüneteltetés** Építetű az Építész szolgáltatásait legfeljebb kilencven napra szüneteltetheti. Harminc napot meghaladó szüneteltetés esetén, Építész követelheti az addig elvégzett szolgáltatásainak díját és azzal felmerült, igazolt költségeit, továbbá azokat is, melyek a szüneteltetéssel összefüggésben keletkeztek. Ha a szüneteltetés időtartama a kilencven napot meghaladja, Építész a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, és kárának megtérítését követelheti.

**Szolgáltatás megtagadása** Amennyiben Építetű esedékes fizetési kötelezettségével késedelembe esik, vagy vagyoni viszonyainak időközben bekövetkezett jelentős megromlása folytán fizetési kötelezettségének teljesítése veszélyeztetve van, megfelelő biztosíték hiányában, Építész jogosult további szolgáltatásait megtagadni.



Késedelmi kamat

Építész nyolc napos póthatáridőt köteles tűzni a fizetési kötelezettség teljesítésére. A határidő eredménytelen eltelte esetén Építész a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazhatja.

Késedelmi kötbér

Építető fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén Építésszt késedelmi kamat illeti, melynek mértéke a mindenkori jegybanki alapkamat kétszerese.

Mentesség

Amennyiben Építész a tervdokumentáció átadásával késlekedik, Építetőt késedelmi kötbér illeti, mely az aktuális tervfázis díjának 0,15%-a naponta, legfeljebb azonban a vonatkozó tervezési díj 10%-a. Építész hozzájárul, hogy Építető a késedelmi kötbér összegét az aktuális részszámlából levonja.

Amennyiben az Építésre vonatkozó határidő túllépésének oka elhúzódó hatósági eljárás vagy Építető érdekkörébe tartozó egyéb ok, illetve Építető mulasztása, abban az esetben a teljesítésre jelen szerződésben megállapított határidők Építésszt nem kötik, illetve teljesítési határideje a késedelem idejével meghosszabbodik. Ilyen oknak kell tekinteni különösen:

- a) a tervezési feladat és program utólagos módosítását,
- b) Építető késedelmesen teljesíti adatszolgáltatási vagy jóváhagyási kötelezettségét,
- c) Építető olyan újabb tény, adatot, stb. közöl, mely a szerződés lényeges tartalmára kihatással van,
- d) a szerződés megkötése után olyan kötelezően figyelembe veendő előírás (jogszabály, szabvány, szabályzat, stb.) lép hatályba, melynek rendelkezése folytán a már elkészített tervdokumentációt, vagy annak részeit át kell dolgozni.

VI. Rész

### SZERZŐI JOGOK

Szerzői jogok

Jelen szerződéssel kapcsolatban keletkező jogi oltalomban részesíthető szellemi alkotásnak minősülő tervekkel kapcsolatos szerzői jogok Építésszt illetik.

Felhasználás

Építető az átadott terveket kizárólag jelen szerződésben meghatározott létesítmény terv szerinti, egyszeri kivitelezésére jogosult felhasználni.

Felhasználási díj

A tervek felhasználási díját a felek a VII. DÍJAK ÉS KÖLTSÉGTÉRÍTÉSEK részben meghatározott tervezési díjba foglalták.

A tervek és az alkotás nyilvánossága

Építető hozzájárul ahhoz, hogy Építész az elkészült létesítményről fényképet, illetve videó felvételeket készítsen/készíttessen, és a tervekkel együtt nyilvánosságra hozza. Az ennek során közöltek nem tartalmazhatnak Építető által bizalmasnak vagy titkosnak tekintett információkat, adatokat, amennyiben ezekről Építető előzetesen írásban tájékoztatta Építésszt.

Névfeltüntetés

Építető köteles feltüntetni Építész nevét, székhelyét az építési táblán, továbbá Építész és szerző/szerzők nevét az elkészült létesítményről készült látképen, a létesítményre vonatkozó kiadványban, közleményben. Építész, illetve szerző/szerzők kérésére Építető köteles feltüntetni Építész nevét, székhelyét, illetve szerző/szerzők nevét, továbbá a tervezés és kivitelezés időpontját a létesítményen. Építész, illetve szerző/szerzők határozzák meg a feltüntetés módját, de az nem sértheti Építető jogos érdekét.

VII. Rész

### DÍJAK ÉS KÖLTSÉGTÉRÍTÉSEK

#### Fizetés esedékessége, módja és határideje

Fizetés esedékessége

Az alapszolgáltatások és a vállalt különszolgáltatások díja a teljesítést, illetve a szerződés szerinti részteljesítéseket követően esedékes, a költségtérítés – felmerülést követően – az esedékes díjfizetéssel egyidejűleg történik.

Az egyéb díjak a feladat teljesítésekor válnak esedékessé.

Fizetés módja határideje

Építész által kiállított számlában szereplő összeget Építető 15 napon belül köteles átutalással kiegyenlíteni.

#### Az Alapszolgáltatásokért járó díj

Alapszolgáltatás díja

Az Építésznek a II. Részben meghatározott Alapszolgáltatásaiért járó díj:

640.000,- Ft azaz hatszáznegyvenezer forint, alanyi jogon ÁFA mentes

